

CODI: 28538 LLENGUA LLATINA I LITERATURA I

CURS 2005/2006

PROFESSORS

PEDRO L. CANO

CÁNDIDA FERRERO

JUAN S. HERNÁNDEZ

Objectius

El curs té com a objectiu primordial que els estudiants, en acabar, siguin capaços de fer una lectura comprensiva dels textos proposats, acompanyada d' un comentari dels seus trets principals en àmbits diversos, com la fonomorfologia, la morfosintaxi, la sintaxi i la semàntica. Aquest comentari haurà d' estar orientat a aconseguir un apropament a l' estil de l' autor. Gràcies a la lectura i comentari dels textos, l' alumne haurà d' ésser capaç també d' identificar les trets principals dels gèneres literaris en què foren escrits.

Contingut

En correspondència amb els objectius plantejats hom portarà a terme la lectura i comentari, així com l' elaboració d' una traducció literària dels textos a treballar. L' antologia inclourà textos de **Suetoni**, **Tàcit**, **Ovidi** i **Plaute**. Per enmarcar l' estudi comentat dels textos s' introduiran coneixements elementals de gèneres literaris. Els comentaris fonomorfològics, morfosintàctics, sintàctics i semàntics conduiran a una recopilació de dades generals sobre aquest tema. També, l' estudiant haurà de llegir en traducció les següents obres: *La vida de Juli Cèsar* (**Suetoni** i **Plutare**), *L' Art de Estimar* (**Ovidi**) i *El soldat fanfarró* (**Plaute**).

Metodologia

El plantejament de la matèria és eminentment pràctic. Caldrà lliurar la feina diària per escrit al professors amb regularitat i hom tindrà en compte aquest treball personal per a l' avaluació continuada de l' alumne.

Els mètodes d'apropament al text es fonamenten en la lingüística aplicada a l'estudi del llatí i són prou similars als que s'utilitzen en l'aprenentatge d'una llengua moderna, pel que fa a la lectura, comprensió, comentari i traducció.

Tutoria integrada

Les tutories integrades permeten l'atenció personalitzada o per grups reduïts dels estudiants. Durant aquestes sessions hom posarà al seu abast materials didàctics, realitzarà pràctiques d'ús de fonts i d'instruments, i sobretot es farà un seguiment individual de la comprensió de la matèria.

Avaluació

L'avaluació constarà de dues notes: la primera s'obté del lliurament periòdic dels treballs a classe, més el resultat de proves parcials monogràfiques, i la segona procedirà de l'examen final. El promig donarà la nota final.

Bibliografia bàsica

1.- LLENGUA

LAVENCY, M., *Vsus*. Paris, 1985

MANDRUZZATO, E., *Il piacere del latino*. Mondadori. Milano, 1989.

PALMER, L. R., *Introducción al latín*. Ariel. Barcelona, 1984.

RUBIO, F., *Introducción a la Sintaxis estructural del Latín*, Barcelona, 1976.

RUBIO, L. y GONZALEZ ROLAN, T., *Nueva Gramática Latina*, Madrid, 1985.

TRAIANA, A. – PERINI, G. B., *Propedeutica al latino universitario*. Patron. Bologna, 1982³

VALENTÍ FIOLE, E., *Sintaxi llatina*. Reelaboració a cura de P. L. Alonso. Versió al català de J. Medina. Curial. Barcelona, 1979.

VALENTÍ FIOLE, E., *Sintaxis latina*. Bosch, Barcelona 1984 (reimpre.).

2.-LITERATURA

- BICKEL, E., *Historia de la literatura romana*. Trad. J. M. Díaz- Regañón. Gredos. Madrid, 1982.
- BIELER, L., *Historia de la literatura romana*. Trad. M. Sánchez. Gredos. Madrid, 1975.
- CODOÑER, C., (ed.) *Historia de la literatura latina*. Cátedra. Madrid, 1997.
- FUHRMANN, M., *Literatura romana*. Trad. R. De la Vega. Paidós. Barcelona, 1981.
- GÓMEZ PALLARÉS, J., *Studiosa Roma. L'ños géneros literarios en la cultura romana. Notas para su explicación. De Apio claudio a Isidoro*. UAB. Bellaterra, 2003.
- VON ALBRECHT, M., *Historia de la literatura romana. Desde andrónico hasta Boecio*. Trad. D. Estefanía y A. Pociña. Herder. Barcelona, 1997-1999. (2 vols.).

3.-LECTURES OBLIGATÒRIES. PROPOSTA D' EDICIONS

- OVIDI, *L' Art d' Estimar*. Estudi introductorio i trad. T. Puig. La Magrana. Barcelona, 2000.
- OVIDIO, *Amores. Arte de Amar. Sobre la cosmètica del rostre femení. Remedios contra el amor*. Estudio y trad. V. Cristóbal López. Gredos. Madrid, 1989.
- PLAUTE, *El soldat fanfarró*. Estudi i trad. M. Llarena. La Magrana. Barcelona, 1998²
- PLAUTO, *El soldado fanfarrón*, en *Comedias*. Estudio y trad. M. González Haba. Gredos, Madrid, 1992.
- PLUTARC, *Vida de Cèsar a Vides d' Alexandre i Cèsar*. Trad. Carles Riba. Ed. Catalana. Barcelona, 1920.
- PLUTARCO, *Vida de Cèsar* en *Vidas paralelas*. Cátedra. Madrid, 1999.
- PLUTARCO, *Vida de Cèsar* en *Vidas paralelas*. Gredos. Madrid, 1985 (2 vols.).
- SUETONI, *El diví Juli*. Estudi i trad F. Carbajo. La Magrana. Barcelona, 1995.
- SUETONIO, *Vida de Cèsar en vida de los doce Césares*. Estudio y trad. R. M^a Agudo Cubas. Gredos. Madrid, 1992 (2 vols.).

Nota bene: Tenint en compte que aquesta és una bibliografia general, i bàsica, per cada tema es podrà proposar a classe una bibliografia específica.